

# BELGISCHE SENAAT

---

ZITTING 1997-1998

---

2 JULI 1998

---

## **Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 118 van het Kieswetboek**

(Ingediend door de heren Delcroix en Moens c.s.)

---

## **TOELICHTING**

---

Desgevallend zal de kiezer in 1999 geconfronteerd worden met de gelijktijdigheid van de verkiezing van de Wetgevende Kamers, het Europees Parlement en de Gemeenschaps- en Gewestraden.

Dit doet de vraag rijzen: wat in geval van zogenaamde meervoudige kandidaturen, namelijk gelijktijdig kandidaatstellingen op lijsten van verschillende wetgevende vergaderingen bij rechtstreekse verkiezingen.

Op meervoudige kandidaturen, die vandaag in ons land wettelijk toegelaten zijn, met uitzondering van deze voor Kamer en Senaat, zoals bepaald in artikel 118, derde lid, van het Kieswetboek, kunnen allerlei kritieken uitgebracht worden.

Vooreerst schept dit systeem naar de kiezer toe alles behalve klarheid en transparantie. Meer nog: meervoudige kandidaturen leiden tot verwarring en misbruik van vertrouwen. Daarbij komt nog dat bepaalde ambten een onverenigbaarheid inhouden.

Hierdoor dient de betrokkenen eigenlijk reeds een keuze te maken voor zichzelf voor het geval hij zou verkozen zijn. De onverenigbaarheid ontneemt aan een kandidaat weliswaar niet het recht om verkozen te worden, doch zij verhindert zijn installatie. Dit wetsvoorstel beoogt via een verbod op meervoudige kandidaturen, dat deze keuze niet meer moet gemaakt

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 1997-1998

---

2 JUILLET 1998

---

## **Proposition de loi modifiant l'article 118 du Code électoral**

(Déposée par MM. Delcroix et Moens et consorts)

---

## **DÉVELOPPEMENTS**

---

En 1999, l'électeur sera peut-être confronté à des élections simultanées pour les Chambres législatives, le Parlement européen et les Conseils de communauté et de région.

Force est donc de se demander ce qu'il adviendra en cas de candidatures multiples, c'est-à-dire de candidatures simultanées sur les listes de diverses assemblées législatives élues directement.

Il existe une multitude de raisons de critiquer les candidatures multiples, que la loi autorise actuellement dans notre pays, sauf en ce qui concerne les élections pour la Chambre et pour le Sénat, comme il est prévu à l'article 118, troisième alinéa, du Code électoral.

Pour commencer, le système des candidatures multiples n'offre aucune clarté ni aucune transparence à l'électeur. Pire: les candidatures multiples créent la confusion et engendrent des abus de confiance.

Qui plus est, l'exercice de certains mandats comporte des incompatibilités, si bien que les intéressés doivent déjà opérer un choix personnel pour le cas où ils seraient élus. Certes, les incompatibilités ne privent pas les candidats du droit d'être élus, mais elles empêchent leur installation. En interdisant les candidatures multiples, la présente proposition de loi

worden op het moment dat men verkozen wordt. De verbodsbeperking staat borg voor een directer verband tussen de keuze van de kiezer en de aanwijzing van de verkozenen.

Hoe ziet de huidige regeling van meervoudige kandidaturen eruit?

1. Een kandidaat mag op niet meer dan één lijst voorkomen, maar een kandidaat mag tegelijk als kandidaat-titularis en als kandidaat-opvolger op dezelfde lijst worden voorgedragen (Kieswetboek, artikel 118, eerste lid).

Evenmin mag hij tegelijk als kandidaat-titularis in meer dan één kieskring voor de Kamer van volksvertegenwoordigers, of in meer dan één kiescollege voor de Senaat voorgedragen worden (Kieswetboek, artikel 118, tweede lid). Het bij de wet van 30 juli 1991 (*Belgisch Staatsblad* van 3 september 1991) nieuw ingevoegde derde lid van artikel 118 van het Kieswetboek, onderlijnt dat niemand tegelijk voor de Kamer en voor de Senaat mag voorgedragen worden.

De kandidaat die een van deze verbodsbeperkingen overtreedt is strafbaar met de straffen bepaald door artikel 202 van het Kieswetboek (gevangenisstraf van 8 tot 15 dagen en geldboete van 26 tot 200 frank, te vermeerderen met de opdeciemen).

Wanneer meervoudige kandidaturen voorkomen:

— in dezelfde kieskring (Kamer) of hetzelfde kiescollege (Senaat), worden zij door het hoofdbureau op de dag van de voorlopige afsluiting geschrapt;

— in verscheidene kieskringen (Kamer) of in de twee kiescolleges (Senaat), dan worden zij door de minister van Binnenlandse Zaken aan de betrokken hoofdbureaus bekendgemaakt en deze bureaus zijn aldus in staat om de onregelmatig voorgedragen kandidaturen van de lijst te schrappen op de dag van de definitieve afsluiting.

Te dien einde moet de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring of van het kiescollege, onmiddellijk na het verstrijken van de voor het indienen van de kandidatenlijst bepaalde termijn, langs de snelste weg een uittreksel uit alle ingediende lijsten aan de minister van Binnenlandse Zaken laten geworden. Dit uittreksel vermeldt de naam, de voornaam en de geboortedatum van de kandidaten en het letterwoord bedoeld in artikel 116, § 4, tweede lid, van het Kieswetboek. In voorkomend geval geeft de minister van Binnenlandse Zaken, uiterlijk de zeventiende dag voor de stemming, te 16 uur, aan de voorzitter van het hoofdbureau van de kieskring of van het kiescollege kennis van de meervoudige kandidaturen (Kieswetboek, artikel 118, vijfde en zesde lid).

2. Het kiesstelsel voor de Vlaamse Raad en de Waalse Gewestraad wordt geregeld door de artike-

vise à ce que les intéressés ne soient plus obligés de faire un choix au moment de leur élection. L'interdiction sera garantie d'un lien plus direct entre le choix de l'électeur et la désignation des élus.

Quelle est la réglementation actuelle en matière de candidatures multiples?

1. Un candidat ne peut pas figurer sur plus d'une liste, mais il peut se présenter sur une même liste comme candidat titulaire et comme candidat suppléant (Code électoral, article 118, premier alinéa).

En outre, nul ne peut être présenté pour la Chambre dans plus d'une circonscription électorale et nul ne peut être présenté pour le Sénat pour plus d'un collège électoral (Code électoral, article 118, deuxième alinéa). Le troisième alinéa nouveau de l'article 118 du Code électoral, inséré par la loi du 30 juillet 1991 (*Moniteur belge* du 3 septembre 1991) dispose que nul ne peut être à la fois candidat pour la Chambre et le Sénat.

Le candidat qui contrevient à l'une des interdictions indiquées est passible des peines édictées à l'article 202 du Code électoral (soit une peine d'emprisonnement de 8 à 15 jours ou une amende de 26 à 200 francs, majorée des décimes additionnels).

Lorsqu'il y a des candidatures multiples:

— dans la même circonscription électorale (Chambre) ou pour le même collège électoral (Sénat), le bureau principal les écarte le jour de l'arrêt provisoire de la liste des candidats;

— dans plusieurs circonscriptions électorales (Chambre) ou pour les deux collèges électoraux (Sénat), le ministre de l'Intérieur les signale aux bureaux principaux concernés, qui sont alors en mesure de radier, le jour de l'arrêt définitif des listes, les candidatures irrégulières.

Pour assurer cette radiation, le président du bureau principal de collège ou de circonscription, aussitôt après l'expiration du délai prévu pour le dépôt des listes de candidats, transmet, par la voie la plus rapide, au ministre de l'Intérieur, un extrait de toutes les listes déposées. Cet extrait comprend les noms, prénoms, dates de naissance des candidats et le sigle de la liste prévu à l'article 116, § 4, alinéa 2, du Code électoral. Le cas échéant, le ministre de l'Intérieur signale les candidatures multiples au président du bureau principal de collège ou de circonscription, au plus tard le dix-septième jour avant le scrutin, à 16 heures (Code électoral, article 118, cinquième et sixième alinéas).

2. Le mode d'élection du Conseil flamand et du Conseil régional wallon est régi par les articles 24 à 30

len 24 tot 30 van de Bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en de artikelen 1 tot 41 van de gewone wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur.

Deze artikelen voorzien niet in een verbodsbe-paling op meervoudige kandidaturen.

3. Het kiesstelsel voor de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt geregeld door de artikelen 10 tot 21 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen en door de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen. Deze wetten voorzien ook niet in een verbodsbe-paling.

4. Het kiesstelsel voor de Raad van de Duitstalige Gemeenschap wordt geregeld door artikel 8 van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap en door de wet van 6 juli 1990 tot regeling van de wijze waarop de Raad van de Duitstalige Gemeenschap wordt verkozen. Er is niet voorzien in een verbodsbe-paling.

5. De wet van 23 maart 1989 betreffende de verkie-zingen van het Europees Parlement bevat evenmin een verbodsbe-paling betreffende meervoudige kandida-turen.

Er zijn verschillende legistieke pistes om het verbod op meervoudige kandidaturen bij gelijktijdige verkie-zing van meerdere assemblees te realiseren. Indien de wil bestaat om de uniformiteit van dit aspect van de kieswetgeving te vrijwaren, dient het verbod op meer-voudige kandidaturen te worden doorgevoerd middels een rechtstreeks ingrijpen in de bestaande kieswetgeving.

De indieners van het voorstel onderstrepen dat de beperking van de meervoudige kandidaturen best kan geregeld worden met een algemene formulering.

Leo DELCROIX.  
Guy MOENS.

\*  
\* \*

## WETSVOORSTEL

---

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institu-tionnelles et par les articles 1<sup>er</sup> à 41 de la loi ordinaire du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État.

Ces articles ne prévoient pas d'interdiction de candidatures multiples.

3. L'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale est régie par les articles 10 à 21 de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises et par la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale. Ces lois ne prévoient pas non plus d'inter-diction.

4. L'élection du Conseil de la Communauté germanophone est régie par l'article 8 de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone et par la loi du 6 juillet 1990 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Communauté germanophone. Ces lois ne prévoient pas non plus d'interdiction.

5. La loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen n'interdit pas non plus les candi-datures multiples.

Il y a diverses possibilités légistiques d'interdire les candidatures multiples en cas d'élection simultanée de plusieurs assemblées. Si l'on souhaite garantir l'uniformité de la législation électorale à cet égard, alors on doit interdire les candidatures multiples en intervenant directement dans le Code électoral actuel.

Les auteurs de la présente proposition soulignent qu'il serait souhaitable de limiter les candidatures multiples par une formulation générale.

\*  
\* \*

## PROPOSITION DE LOI

---

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

## Art. 2

Artikel 118, derde lid, van het Kieswetboek, zoals gewijzigd bij artikel 30 van de wet van 30 juli 1991, wordt vervangen door de volgende bepaling:

«Niemand mag tegelijk worden voorgedragen voor meer dan één wetgevende vergadering, daarin inbegrepen het Europees Parlement.»

## Art. 3

Deze wet treedt in werking op 1 januari 1999.

Leo DELCROIX.  
Guy MOENS.  
Ludwig CALUWÉ.  
Erika THIJS.  
Bea CANTILLON.  
Marc OLIVIER.

## Art. 2

L'article 118, troisième alinéa, du Code électoral, tel qu'il a été modifié par l'article 30 de la loi du 30 juillet 1991, est remplacé par la disposition suivante:

«Article 118 — alinéa 3: Nul ne peut être présenté pour plus d'une assemblée législative, y compris le Parlement européen.»

## Art. 3

La présente loi entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1999.